

## Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

### Pueblo Mapuche

#### Orientaciones para el Educador tradicional o Docente

#### Repertorio sintáctico

##### Tayiñ felen

<p>Para referirse a una tercera persona:</p> <p><b>Ayiwküley:</b> Está contento.</p> <p><b>Rakizuamküley:</b> Está pensativo.</p> <p><b>Afmatuley:</b> Está asombrado.</p> <p><b>Manelüwküley:</b> Está esperanzado.</p>	<p>Para hablar de uno mismo:</p> <p><b>Ürkülen:</b> Estoy o me siento cansado.</p> <p><b>Gañkolen:</b> Estoy o me siento decaída.</p> <p><b>Llaskülen:</b> Estoy o me siento triste.</p> <p><b>Weñagkülen:</b> Estoy o me siento melancólica.</p> <p><b>Illkulen:</b> Estoy o me siento enojada.</p> <p><b>Afelüwkülen:</b> Estoy o me siento desganada.</p> <p><b>Llükalen:</b> Estoy o me siento temerosa, con miedo.</p>
--	---

##### Kiñeke genh

<p>Ejemplo de gillatu a los genh ko:</p> <p><b>Shumpall wentxu:</b> Fuerza o energía masculina que protege y cuida las aguas.</p> <p><b>Shumpall zomo:</b> Fuerza o energía femenina que protege y cuida las aguas.</p> <p><b>Eymu genh kolelu:</b> Ustedes (dos) protectores de las aguas.</p> <p><b>Eymu Genh Ihafkenlelu:</b> Ustedes (dos) protectores del mar.</p> <p><b>Eymu Ghen txaytxaykolelu:</b> Ustedes (dos) protectores de las cascadas</p>
<p>Ejemplo de gillatu al genh wingkul:</p> <p><b>Genh wigkul kushe:</b> Anciana protectora del cerro.</p> <p><b>Genh wigkul fücha:</b> Anciano protector del cerro.</p> <p><b>Genh wigkul ülcha zomo:</b> Joven mujer protectora del cerro.</p> <p><b>Genh wigkul weche wentxu:</b> Joven protector del cerro.</p>



## Mapuche iyael

**Zewma iyalün:** Hacer comida.

**Yafütuayñ:** Comamos, literalmente fortalezcámonos con alimentos.

**Korütuaymün:** Comerán sopa.

**Ieltumeaymün pu küzawkülelu:** Irán a dar de comer a los que están trabajando.

**Misa:** Persona con quien se comparte un plato de comida.

**Kan kan ilo:** Carne asada.

**Mallu poñü:** Puré.

**Kollof korü:** Comida en base a cochayuyo. Mürke kachilla: Harina de trigo tostado.

**Afüm Challwa:** Pescado cocido.

**Chavid:** Muzay en base a piñones.

